

Lo prometido es deuda

Cuando el anterior Concejo Dtal. puso en práctica el cobro del Impuesto General Municipal en las zonas de nuestra ciudad en que no se prestaba servicio alguno, una comisión de vecinos visitó al Presidente del Concejo, en aquel entonces, señor Antonio Arizti, para reclamarle lo injusto de ese pago, ya que la Municipalidad no prestaba los servicios que pretendía cobrar.

A esa Comisión se le contestó que se había resuelto hacer efectivo el cobro de ese impuesto porque el Concejo Dtal. proyectaba la ampliación del servicio de alumbrado y demás, a esas zonas, pero como no se disponía de dinero por haber encontrado a la Municipalidad endeudada por los anteriores gobiernos, se cobraría ese impuesto para hacer mas factible la ampliación del alumbrado.

Ya han pasado de estos tres años, y los vecinos han tenido que pagar otro tanto de ese impuesto, y dentro de po-

co tendrán que abonar otro año más, y el Concejo no se acuerda de cumplir con lo prometido, demostrando estar dispuesto a continuar practicando un despojo a todas las clases criticables.

Si pudo encontrarse justificado el proceder del Concejo en la época que inició el cobro del impuesto municipal, —nosotros no lo encontramos justificable nunca,—atendiendo las manifestaciones de que el Municipio no tenía dinero para atender el alumbrado, prometiendo hacerlo en cuanto la situación de la Comuna lo permitiese, no se puede encontrar ahora que nuestra Municipalidad tiene un capital en efectivo de mas de 100 mil pesos.

Si nuestro gobierno Dtal. pudo pagar las deudas materiales dejadas por los anteriores gobiernos, debe tambien pagar, hoy que puede, las deudas morales adquiridas sino se quiere continuar gozando de un poco envidiable crédito ante la conciencia del pueblo contribuyente,

Las denuncias sobre violación del horario obrero son repudiadas por el Inspector del Trabajo

En el periódico local «El Litoral» aparece un «reportaje» hecho al Inspector del Trabajo con el propósito de que este manifieste lo que hay de realidad en las denuncias publicadas por la prensa de la localidad respecto a la violación de las leyes obreras.

Empieza el «reportaje» con un montón de divagaciones que a nosotros en nada nos toca contestar porque nunca hemos llamado la atención del Sr. Inspector sobre la manera de hacer cumplir las 48 horas semanales, pues sabemos que a los frigoríficos la ley les permite que sus obreros trabajen hasta las 48 horas seguidas, si estos quieren y pueden.

Refiriéndose al horario establecido para los serenos del Frigorífico «Anglo», unico caso denunciado en VANGUARDIA relativo a ese establecimiento, dice el Sr. Inspector que la ley expresamente lo permite, cosa que ignorábamos en absoluto, pues teníamos entendido que a ninguna persona se le podía obligar a prestar servicios mas de ocho horas diarias o 48 semanales, y nos resulta ahora, dadas las declaraciones del Sr. Inspector del trabajo, que los guardianes de un determinado establecimiento industrial pueden ser obligados a permanecer en sus puestos 12 horas todos los días.

En lo que toca a los hornos de ladrillos, tambien sabemos

que estos estan facultados por la ley a trabajar, cuando los casos lo requieren, mas de las ocho horas por día, sin pasar las 48 semanales, pero el caso que VANGUARDIA denunció es verdadero, y no se trata de determinados días sino de todos, y no fué un solo obrero el que nos informó, sino varios y hasta los chiquillos de todo el barrio saben que en ese horno se trabaja todos los días de sol a sol.

¿Como se puede comprobar esto? El Sr. Inspector sabe que resulta siempre difícil aclarar esto por medio de declaraciones expresas de los mismos obreros, que temen verse envueltos en desagradables conflictos que los perjudicarían en lo sucesivo.

Pero si el Sr. Inspector da amplio credito a la palabra de los patrones, corroborada muchas veces por los mismos trabajadores que obran así bajo el temor de perder su trabajo, nosotros, por nuestra parte, damos amplio crédito a la palabra de los obreros, porque no consideramos que lo dicho por un rico propietario valga mas que lo que puede decir un humilde proletario. Si a nuestra redacción se presentan algunos trabajadores en demanda de unas palabras de censura o una denuncia contra procedimientos injustos y violatorios, les otorgamos franca acogida siempre que consideremos que alguna razón les asiste, porque para eso está VANGUARDIA, porque este es un periódico obrero y deseamos siempre que sus columnas constituyan un baluarte

para su defensa, seguro, y al mismo tiempo reservado a las intrigas vengadoras de la clase patronal.

Si el Sr. Inspector se expresa en los términos que lo ha hecho para *desmentir* las denuncias que aparecen en los periódicos por violación del horario obrero, demuestra que no es capaz de apreciar en su justo valor la desinteresada colaboración que pueden prestar a su cometido los periódicos, denunciando casos generales o aislados. Nosotros, sin pretender darnosla de periodistas, pues somos simples trabajadores, alcanzamos a comprender que la misión de la prensa es auxiliar, con los medios a su alcance la labor de los funcionarios públicos para el mejor cumplimiento de su misión, cuando esta se equivoca, siempre que no lo haga de mala fe, al fin habremos llegado mas fácilmente a donde nos la necesitamos: al pueblo esclavizado.

Surquemos así la tierra estéril y sembremos diariamente las semillas de redención cuya cosecha recogerán los que vendrán mañana, pero sembremos siempre, este debe ser el lema que debemos aferrarnos.

Obrerismo práctico

La Asamblea Representativa de Soriano, compuesta puramente de blancos y colorados, «grandes» amigos de los trabajadores, . . . en tiempos de elecciones, quiso gratificar a los empleados y obreros de esa Municipalidad, obsequiándolos con un aguinaldo de fin de año.

Ese regalo consistió en un mes de sueldo para los empleados, es decir, para los que ganan mas, y solo 6 pesos para los obreros, para los que ganan menos y trabajan mas.

Esto si que es obrerismo práctico. ¿Verdad amigos trabajadores?

MONEDAS DE MI COFRE

Hay que meditar

Para vencer, para alcanzar nuestro ideal, tenemos que sostener una voluntad uniforme en todos los sectores de nuestras filas.

De nada nos valdría arrebatarnos las fuerzas del enemigo sino hemos infiltrado en ellas el mismo sentir que nos guía; nuestro edificio no tendría base sólida de esta manera y el menor huracán desencadenado por nuestros adversarios, nos haría vacilar . . .

Continuemos con lentitud nuestra obra, no nos preocupemos el tiempo y hagamos firmes sus cimientos para tener mas seguridad del porvenir.

Nuestras conquistas no se han hechos por asaltos, siglos enteros se han empleado para alcanzar las posiciones que tenemos, por eso, y porque son conquistas hechas a base de luz en la conciencia popular, no se pierden jamás.

No nos importe el reducido aumento de compañeros en algunos países, uno solo que se adhiera, aumenta poderosamente nuestra defensa, porque en todos nuestros compañeros hay: conciencia, fe y voluntad: tres armas que, sin abrir heridas, nos despejan el camino hacia el ideal. Activemos e intensifiquemos si, nuestra acción, pero sin precipitarnos; un esfuerzo tesonero, una actividad general multiplicada con el sentimiento ó no hará triunfar en nuestras aspiraciones, pero no hay que desmayar un solo instante, nuestra obra es muy valiosa y no hay que dar lugar a que se derrumbe.

No importa que nuestra palabra falte en el Parlamento Nacional, llevemosla a todos los hogares, a las plazas públicas, a la prensa, a las cátedras, al fin habremos llegado mas fácilmente a donde nos la necesitamos: al pueblo esclavizado.

Surquemos así la tierra estéril y sembremos diariamente las semillas de redención cuya cosecha recogerán los que vendrán mañana, pero sembremos siempre, este debe ser el lema que debemos aferrarnos.

Lázaro Stellardi.

Grifo que debe habilitarse

Muchos vecinos de la parte suroeste de nuestra población, protestan con muy justa razón contra el Concejo Dtal. por su pendeñal actitud de no querer habilitar el grifo de agua existente en la Calle Rincón frente al Ciego.

El grifo era uno de los que suministraba agua a un mayor número de personas, pero el Concejo, talvez en vista de que con mucha frecuencia se descomponía, pues es demasiado sencillo, resolvió suprimirlo, perjudicando así, al numeroso vecindario que se surtía en él del agua necesaria, consumiendo de este otro de los grandes errores a que nos tiene ya acostumbrados.

El grifo que nos ocupa debe ser habilitado de nuevo por requerir, así, un considerable número de familias.

HABIA QUE ELIMINAR A LOS SOCIALISTAS

Unocio de la Sociedad Italiana de S. M. de nuestra localidad que creemos bien enterados nos dice que el motivo principal que hizo que se renovara la mayoría de la Comisión de esa Sociedad, fué el delimitar a los socialistas en ella había porque los se oponían a la conmemoración de las fiestas patrias italianas y al enarbolar el pabellón de la bandera en el edificio sial.

Esta es una mistificación, digna de seres depravados

Horario de las O. Publicas

—OO—	
JUZGADO LETRADO	
De 10 a 12 y de 13 1/2 a 17.	Sabados de 8 a 12.
—OO—	
JUZGADO DE PAZ	
De 9 a 11 y de 15 a 17	Feriados de 9 a 10
—OO—	
BANCO DE LA REPUBLICA	
De 9 a 11 y de 15 a 17.	Sabados de 9 a 12
—OO—	
ADMINISTRACION DE RENTAS	
De 7 y 15 a 12	Sabados de 8 a 12
—OO—	
CORREO	
De 8 a 11 y de 15 a 17	De noche de 19 a 21
—OO—	
OFICINA ELECTORAL	
De 8,30 a 11,30 y de 15 a 17,30	
—OO—	
INSPECCION VETERINARIA	
De 9 a 11 1/2 y 14 a 16.	Sabados de 8 a 12.
—OO—	
ADUANA	
Receptoría de 13 a 18	Sabados de 8 a 12.
Resguardo de 7 a 12 y de 13 a 17	
—OO—	
CONSEJO DEPARTAMENTAL	
De 9 a 11 y de 15 a 17	Sabados de 8 a 12.
—OO—	
JEFATURA DE POLICIA	
De 7 a 12.	
—OO—	
INSPECCION DE ESCUELAS	
De 7 a 12	Sabados de 8 a 12

y mentirosos, solo podrá encontrar crédito en ignorantes y malvados, porque se debe saber que los socialistas que habian en esa Comisión, fueron siempre los mas respetuosos del sentimiento patriótico de la colectividad italiana radicada entre nosotros, y que durante los dos años que permanecieron en el seno de esa Comisión, obraron como socios, siempre en beneficio de los intereses sociales, sin mezclar para nada sus ideas filosóficas o sociales. Esto se puede demostrar con muchos ejemplos que estan a la vista de los que quieren ver y lo saben nuestros adversarios indignos, que talvez no podrán decir lo mismo, pese a sus musolinescos sentimientos de patria y honestidad . . .

Pero a la buena obra hay que obscurecerla, y a las malas acciones hay que justificarlas aunque sea revolcando mas en el lodo de las infamias.

Las ruletas en las Kermeses

Ha llamado justamente la atención del público que concurrió a la Kermesse organizada por la Liga Uruguaya contra la Tuberculosis, el activo funcionamiento, en plena plaza, de las ruletas, donde se jugaba por dinero.

Todos recordaban que en

Kermeses anteriores, organizadas por otras instituciones, fué prohibido terminantemente dicho juego. ¿Porque se permitió en esta? Acaso por sus fines benéficos para la sociedad? Si este fué el motivo, lo encontramos doblemente censurable, por que eso de aliviar a los que padecen un terrible mal con el producto de un vicio no menos terrible, es completamente contraproducente, porque hay que tener en cuenta que muchos de los que han jugado, talvez han tenido unos pocos centésimos que les harían falta al otro día para comprar algunos alimentos, y que al perderlos en el juego castigarán sus cuerpos, ó el de sus hijos, con el hambre, vehiculo seguro y fatal de la tuberculosis, que mas tarde se pretenderá aliviar con limosnas costeadas con el dinero extraido así tan malamente.

Si el Sr. Jefe de Policías prohibió radicalmente en otras ocasiones el funcionamiento de las ruletas debió haberla prohibido en esta tambien, pues ahora si quiere volver a la buena práctica, será, con razón, bien criticado, pues demostrará que tiene dos criterios sobre una misma cosa. ¡Y eso está mal!

DOS PEDIDOS DENEGADOS

Al ocuparnos en nuestro número anterior del rechazo de dos pedidos formulados a la gerencia del Frigorífico «Anglo», prometimos hacerlo de nuevo con mas detenimiento en el presente.

Primeramente nos vamos a referir al relacionado con la vuelta al trabajo de los muchos obreros viejos que fueron despedidos por ser tales. Los peticionantes, todos dirigentes del partido nacionalista son personas que se han envejecido, por decirlo así, ocupando puestos representativos en el Parlamento Nacional y algunos de ellos representando a nuestro Departamento.

Siempre estos señores han llegado a Fray Bentos, en tiempos de elecciones y han prometido a nuestros obreros, *a gri to pelado* ocuparse preferentemente de su suerte y el transcurso de los años y los hechos ocurridos en perjuicio de los obreros se han encargado de demostrarnos que todas esas promesas fueron siempre palabrerío hueco.

Si estos individuos hubieran obrado como lo prometían, tiempo más que suficiente han tenido para evitar, por medio de sabias leyes, que nuestros viejos obreros, que han trabajado durante 40 y 50 años para una poderosa compañía, sufrieran hoy el desamparo en que se encuentran.

Leyes protectoras del obrero, que lo pongan al cubierto, despues de haber trabajado 50 años, de los dolores de una vida de incertidumbres y angustias ocasionadas por la pérdida del trabajo, solo por el hecho de que son viejos, es lo que debían haber propuesto y sancionado estos politiqueros para no verse en la necesidad de mendigar favores de una compa

ña capitalista que disfrutó siempre en el extranjero de las fabulosas riquezas que fueron amasadas, en gran parte, por estos nuestros obreros que llevan muchos de ellos una vida de privaciones.

La Anglo dice q' ella no tiene ninguna obligación para con esos obreros que fueron de Liebig's y que por lo tanto sería esta última compañía la que tendría que proveer para ellos. Esto lo tenían que saber demasiado bien los postulantes pero había que llenar alguna fórmula para continuar haciendo creer a los obreros que ellos tienen sentimientos obreristas y no encontraron nada mejor, ni mas cómodo, que mendigar los favores de una Compañía que, como ella dice, nada tiene que ver con los obreros que se envejecieron trabajando para otra.

En cuanto al pago quincenal pedido por el Centro Comercial de Fray Bentos, lo consideramos oportuno, por cuanto es obrar en defensa de los intereses de ambas partes, es decir, de obreros y comerciantes, y fuera de los obreros, nadie más indicado para formular ese pedido, que el referido Centro. Lo que no encontramos fundado, es el rechazo hecho por la gerencia, basado en la causa de que sólo una cuarta parte del personal cobró sus jornales quincenalmente. Esto no puede justificarse que los demás estén conformes con el pago mensual, siendo notorio que la inmensa mayoría desearían el cobro quincenal, no pidiéndolo así ladamente por la evidente contrariedad que se experimenta al pedir anticipos.

Seguros estamos que si los trabajadores del «Anglo» estuviesen organizados, no hubieran aceptado el pago mensual, y la Compañía, querias que no, tendrían que pagar a sus obreros quincenalmente.

La langosta en nuestro Departamento

Ya varias veces nos hemos ocupados en este período del serio peligro que impaga para nuestra escasísima agricultura, la gran cantidad de langosta que ha nacido en nuestro Departamento.

Como se recordará, ni festejábamos hace poco cuando lo que tocaba a la acción era rollada para combatir la langosta en los alrededores y a pocos límites de Fray Bentos, era buena y eficaz, pudiendo afirmar con satisfacción e la Inspección local de Defensa Agrícola no se ha dado momento de descanso para combatir y exterminar la langosta, la prueba de ello es que el pueblo ha quedado una langosta.

Pero esto no quiere decir que el peligro ha desaparecido y que la langosta ha sido combatida en todas partes. Por la denuncia de quinos hicimos eco en nuestro número anterior, aparecida en el diario de Paysandú, se puede ver que hay zonas de nuevo Dto. completamente cubiertas de langosta, que arrasan en todo sin que se tomen medidas para combatirla.

Sabemos que en las par

tes donde había deshojado la langosta, fueron nombradas las comisiones respectivas e Inspectores seccionales, pero parece que esas comisiones y esos inspectores, lo que menos se han preocupado es de dar cumplimiento a su misión, como según parece ocurre en la 4.ª Sección Judicial, que fué de donde surgió la denuncia contra la Inspección de Defensa Agrícola.

Tambien sabemos que dificultades de primer orden dificultan la lucha contra la langosta, siendo la principal la carencia de materiales, pues la Defensa Agrícola Nacional, talvez despertando de un largo sueño de inacción, ha enviado a los departamentos insignificante material de defensa y todavia la mayor parte inservible.

Esto nos demuestra una vez más, que la Oficina Central de Defensa Agrícola es un organismo caro e inútil, donde han encontrado cómoda ubicación unos cuantos paniaguados de la política criolla. Lo prueba el hecho que despues de haber pasado 7 años sin langosta en el país, nos visita ahora ésta, no se cuenta con los medios necesarios para combatirla. ¡Nos maravilla tanta belleza! Continuaremos.

La Asamblea del Laureles F. B. C.

El domingo último realizose la Asamblea General anual del prestigioso y aguerrido club de football «Laureles».

Despues de leída y aprobada la acta de la Asamblea anterior y lo mismo el informe de la Comisión, procediose a la elección de la nueva Comisión Administrativa.

Terminado este acto se pasó a escrutar el resultado en cuyo intervalo, la concurrencia fué obsequiada con un abundante y bien servido lunch, mientras una buena orquesta hacia oír lindas piezas musicales.

Vueltos a sala las asambleístas, la Comisión escrutadora, despues de un debate originado por la renuncia de algunos miembros electos, dió a conocer el resultado de la elección que fué el siguiente;

Presidente: Tomás González; Vice-Pte. Marcós Molina; Tesorero, Gayetano Benvenuto; Pro-Tro, Desiderio Digiovanni; Secretario, Juan Benvenuto; Pro-Srio, Humberto Mazzilli; Vocales: Estéban Zabaleta, Nicanor Retamar, Santiago Digiovi, José Cúneo (hijo) y Pedro Guisolfó.

Para presidente del Club había sido reelecto el señor José F. Launagaray, que con todo acierto supo dirigir, desde la presidencia, los destinos honrosos del club, pero asuntos particulares presentó su renuncia indeclinable apesar de los reiterados pedidos de la asambleístas para que la retirara. No conseguido esta la Asamblea le tributó un voto de aplauso por su brillante y abnegada actuación.

Luego se dió lectura a una nota enviada por el Sr. Juan Carlos Valentín, donde felicitaba al Club por sus éxitos footballísticos alcanzados, y haciendo do-

nación de la música y letra de que es autor de una marcha dedicada al «Laureles» y que lleva el nombre de esta institución. Se resolvió agradecer el obsequio y regalarle una medalla como acto de reconocimiento.

Luego se resolvió realizar un homenaje a la memoria del inolvidable «laurelista» Santiago Benvenuto fallecido hace unos años, siendo secretario del club.

Despues de otros asuntos de relativa importancia, se dió término a la Asamblea, entre el mayor entusiasmo.

De Pueblo Young La Farmacia Castiglioni

Por noticias recibidas de Young, sabemos que la farmacia propiedad del inteligente químico farmacéutico, joven Conrado Castiglioni, ha sido trasladada a un nuevo y cómodo local, construido expresamente para la farmacia.

Esto, aparte del adelanto edilicio que significa para un Pueblo que recién se está formando, nos demuestra el éxito que está obteniendo el joven Castiglioni en esa localidad, donde ha sabido captarse de inmediato las simpatías y confianza del numeroso vecindario de aquella rica zona.

Nuestras felicitaciones y augurios de nuevos éxitos.

Resultado de una rifa

El Sr. F. Pugliesse hace saber que en el sorteo de la rifa de un juego de muebles de peluquería de su propiedad, salió favorecido el No. 31 perteneciente al Sr. Pedro Tiscornia.

Necrológica

Al efectuar la compaginación de nuestro número anterior que dó, inadvertidamente, fuera, la noticia que pensábamos dar del inesperado y lamentable fallecimiento del estimado vecino de nuestra localidad Don Antonio E. Inderkum, acaecido el día, 27 del pasado mes de Diciembre, en el interior de nuestro Dto.

La noticia de la muerte de este estimado vecino, produjo honda sensación en nuestra localidad donde siempre fué muy apreciado por sus relevantes prendas morales y laboriosidad constante y por el concepto honroso de que goza entre nosotros su numerosa familia.

Los restos del infortunado Don Antonio, como cariñosamente le llamáramos, fueron traídos en auto a esta localidad, velándose en su domicilio por donde desfiló gran cantidad de personas que testimoniaban a sus desconsolados deudos, el profundo pesar que les ocasionaba tan inesperado fallecimiento.

Al acompañamiento de sus despojos hasta la última morada, concurrió un numerosísimo cortejo como demostración del alto aprecio de que gozó en vida y del sentimiento que producía su deceso.

Al acompañar a sus deudos

en su profundo dolor, depositamos en la tumba del buen vecino desaparecido, las siemprevivas de nuestro recuerdo.

Publicaciones

Actualidades

Hemos recibido los últimos números de esta revista nacional, los que acreditan, una vez más, la eficaz dedicación que ponen sus directores en presentar a sus lectores del país, una revista que por su lectura y notas gráficas de actualidad llene sus aspiraciones.

El Terruño

Esta revista de carácter criollo que aparece en la Capital de la República, y que hemos recibido, trae en sus páginas interesantes cuentos y narraciones gachuecas y nacionales que hacen de ellas una de las publicaciones mas llamativas.

El Suplemento y La Novela Semanal

Hemos recibido estas dos lindas revistas bonaerenses, las que acreditan, por la amena lectura que contienen sus páginas y por sus llamativas notas gráficas, la gran aceptación de que gozan entre nuestro público lector.

El último número de «El Suplemento, por ejemplo, trae una narración real de la vida apasionada y costumbres correntinas cuya lectura emocionó fuertemente al lector.

VENTA DE UNA FINCA

AL COSTADO

Por liquidación, —se vende la finca bien situada y mejor edificada que dá a las calles Florida y Brasil, —propiedad del Señor José Antonio Gragirena —arrendada hoy al señor José Di Fabio, —edificada sobre el solar siete de la manzana número veintitres de esta Ciudad, —empadronada con el No. 221.

Se compone el edificio de un gran salón esquina con sótano y siete piezas diversas —piso de madera — gran patio de piso de mosaico, otro patio auxiliar, gran galpón, arriños pagos, aljibe, pozo, W. C. y fondo con portón de hierro.

Se oyen propuestas de compra calle Florida No. 61 y 63.

José Ma. Gragirena

SE VENDE

Una linda casita, compuesta de dos piezas, cocina y pozo de agua, todo de material.

La casa está ubicada en un terreno que mide 25 x 50 y forma esquina de la avenida Rincón y Hammet, contando con una buena cantidad de árboles frutales en pleno desarrollo.

Esta es una buena oportunidad para los que quieran adquirir una casita por poca plata. Por informes a esta imprenta.

Mercadito Retamar

— DE —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos

Almacen de Comestibles :: Venta de carne y verduras

Deposito de carbon y leña

Ramos generales

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contados

Almacen Artigas

DE **Lino M. Retamar**

¡La casa que vende mas barato!

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono "LA UNION"

FRAY BENTOS

Los neumáticos

FISK
"RED TOP"

agregan atractivo a los
automóviles de cual-
quiera marca

CON su hermosa rodadura roja
y los lados color de crema
claro los neumáticos "RED TOP"
de Fisk realzan la hermosura de
los automóviles más costosos y
dan una apariencia de exclusivi-
dad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un auto-
móvil habitado de neumáticos "RED
TOP" de Fisk puede asegurarse que el
dueño es un comprador discerniente y
uno de los que insisten sobre la buena
aparición y estilo correcto de los
neumáticos así como en la alta calidad
y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor en-
tusiasmo los neumáticos "RED TOP"
de Fisk.

Agentes: **COSTA & RISSO**
FRAY BENTOS.



Este marca de fábrica
en sus neumáticos es
una garantía de la
calidad Fisk

- Ideal Hotel -

DE **José Torres Galeano**

Servicio esmerado para pasajeros y familias. Gran salón
para banquetes. Corfort e higiene. Avd. 33 y Rivera.

TELEFONO «LA UNION»

FRAY BENTOS

Deposito de productos agricolas y ganaderos

de **Enrique Mongrell**

COMPRA VENTA DE CEREALES

REPRESENTANTES de: Molino Fontana (Nueva Palmira)
Plantas sin aire «TRIPLE», Quesos de la Colonia, Tex Lux,
Hormiguita «NECO».

Máquinas de escribir «Woodstock» Iahon para chaffeur
«Uzum», Máquinas agrícolas «Emerson», cubiertas y car-
maras «Goodrick», aceite lubricante «Albany».

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas,
maíz, harina de maíz, vinos nacionales «Alegria» y «Cam-
pistegui» carbon, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticas y especificos de todas las marcas.

Vacnas sueros e instrumentos Veterinarios.

Telef. N.º 83. Dirección Telegrafica «Manzebal» F. Bentos.

Escritorio y Depósito Calle Florida esq. Brasil

DR. ANGEL M. CUERVO
MEDICO CIRUJANO.
Calle Brasil
BOLNESH AVILA

DR. ANDRES MONTAÑO
MEDICO CIRUJANO.
Calle Florida
FRAY BENTOS.

Alberico E. Zaizar
MEDICO CIRUJANO.
Horario de 8 a 9 y de 15 a 16
Lunes consultas en N. Berlin

DR. EDUARDO LEVRATTO
MEDICO CIRUJANO.
Ya abrió su consultorio médico
Avenida 18 de Julio num 122
FRAY BENTOS.

Dr. **Semiramides L. Zebao**
Médico Cirujano Partero
CONSULTAS A TODAS HORAS
Domicilio: Al lado del correo
PUEBLO YOUNG.

FARMACIA CASTIGLIONI
de **CONRADO CASTIGLIONI**
Químico Farmaceutico
YA SE ABRIÓ en el
PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart
PROCURADOR Y REMATADOR.
Avenida 25 de Mayo num. 109
FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG
ESCRIBANO PUBLICO
Actuario del J. L. de Rio Negro
18 de Julio 110 FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino
Agentes de vapores
DESPACHANTE DE ADUANA.
Avd: 25 de Mayo Fray Bentos

MANUEL F. ZEBALLOS
DESPACHANTE DE ADUANA
AGENTE DE NEGOCIOS
Administraciones de propie-
dades, comisionista y
consignatarios
Avd. 33 N.º 28 -- Fray-Bentos

ANTONIO R. ARCIONI
ACRIMENSOR
18 de Julio FRAY BENTOS.

JUAN LUIS SAULEDA
Lecciones de dibujo lineal e indus-
trial, Matematicas, Dactilografía
Calle Haedo sin FRAY BENTOS.

JOSÉ A. BACCO
Profesor de Solfeo y Violín
Lecciones particulares y en su
domicilio calle Lavalleja sju.
Precios módicos

'Peluqueria'

de **Ambrosio L. Sellos**
Taller de compostura de calzado
tintoreria y limpieza de trajes.
Calle 18 de Julio y Salsipuede

Peluqueria 'El Progreso'

De **FEDERICO FUGLIESI**
Servicio esmerado e higiénico
Calle 18 de Julio -- Fray-Bentos

Aviso importante

Hago saber al publico y comer-
cio en general que sé arreglar to-
da clase de **balanzas**. Especialis-
ta en balanzas automaticas nortea-
mericana de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos

LUIS GALETTO

Farmacia La Mutualista

— DE —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

FRAY BENTOS

Sedespachan recetas al público en general y obli-
gatoriamente a los socios de las Sociedades de Soco-
tros Mutuos *Cosmopolita, Italiana y Española*, te-
niendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada pa-
ra el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de
socios de cualesquiera de las sociedades nombradas,
que sean expedidas con carácter urgente.

Peluqueria y Perfumeria "La Central"

de **Masey & Borotto**

Especialidad en articulos para hombres. Gran surtido
de perfumes, agua colonia, etc.

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

Panaderia Mecanica "La Uguaya"

de **Bordoli Hermanos**

ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES

FACTURERIA EN GENERAL.

Especialidad en pan galleta y la apetitosa galleta cordobesa
Gran elaboración de galleta Marina con harina de la calidad

Telefono "La Unión"

Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

Cafè Sporman

— DE —

Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido
de masas, confituras, etc. Servicio Especial para
oleos y casamientos

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a **JUAN P. DUPONT**

Casa de préstamos, compra y venta de materiales en
general como ser: camas de hierro, chicas y grandes
primus nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

Almacen "Uruguayo" de Jose A. Onetto

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray-Bentos

La casa de mas variado surtido de la localidad

AQUI NO FALTA NADA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio

Telefono «La Unión» N.º 78

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas envasadas
Se atiende prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS

Llena una el
ción de con

La modicidad
lección, variación
menso y nove
erminó de reci-
vas estaciones
Verano

1924

CASA

SOMBRERIA

CAMISERIA

Brasil y Rincon

A. C. Cozzani



enente muestra
veniencia

de los precios se
y gustos del in-
doso surtido que
bir para las nue
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERIA

ROPERIA

Fray Bentos

Tel. La Unión

Casa Astarita & Tenuta

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y mues-
tras, se les remitiran: comparenlos con otras ca-

sas y se convenceran

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

Hojalateria y taller mecanico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autògena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero
bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas eco-
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autògena suelda todos los metales desde el plomo hasta
el platino. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repizas y baños

Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos
artículos tengo con el 25 o/o más barato que cualquier casa de la
localidad — Calle Florida N.º 177 — Fray-Bentos

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galletas
Reperto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y, campaña
Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

Maquinas de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñón
libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automá-
tico. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio
de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa, en los principales Estable-
cimientos del País, han probado de una manera terminante, la abso-
luta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Juan Luis Saulea

Fray Bentos

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —
CALLE TREINTA Y TRES FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacén, zapatería, sombrerería y
artículos bazar, talabartería y ferretería

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades
¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al
nombre con que se denomina FRAY BENTOS Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS.

Barraca "Rio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
Máquinas agrícolas y productos ganaderos
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

AGENCIA DE VAPORES LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

De Montevideo

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes " " " " sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles " " " " con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

De Buenos Aires

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id id

Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos
Miércoles con trasbordo en Buenos Aires
Viernes sin id id id id
Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras-
bordo en la Boca de Yaguari al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos
Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Con-
cepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeriú, Nue-
va Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordados en Co-
lón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores
«Corrientes» o «Surubi». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros so-
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS.

COMPANIA ACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR

DE

Fassari y Daneri

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «FASSANERI»

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y
(Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo has-
ta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor
«Comercio Montevideo», Don Luis», «Electra Emma», Don
Andrés», «Constitución», Don José» y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y F. Bentos
SALIDAS FIJAS DE MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Mue-
lle libre de todo gasto. Por informes a su agente en esta ciudad
MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 N.º 28

Teléfono N.º 48

— FRAY BENTOS —

"FARMACIA DEL PUEBLO"

de Felipe Mendizabal

Avenida de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

FRAY-BENTOS

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

PREMIOS QUE SE SORTEARÁN

1 Juego de muebles comedor (incluyendo aparador y mesa)
1 Máquina Singer para coser y bordar de 7 colores
1 Alfombrilla con movimiento a pedal, para niño.

4 Alcañanes del Banco de la República con \$ 25 cu-
5 Monedas para alejar marca «Gillette»
10 Frascos agua blanca «Ischer».

1 Juego de loza para comedor
1 Cama de bronce para niño
1 Juego de loza para lavatorio

25 Cajas polvo de «Lechner»
25 Frascos loción de «Coty»
25 Cajas Polvos de «Coty».